

**aspirmatic®**

Versiune 02.00    Revizia (data): 23.02.2015

Data ultimei lansări 29.10.2012

Data primei lansări 12.10.2007

**SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii****1.1 Element de identificare a produsului**

Denumirea comercială : aspirmatic®

**1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate**

Utilizarea substanței/amestecului : dezinfectanți

Restricții recomandate în timpul utilizării : Numai pentru utilizatori profesioniști.

**1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate**

Producător/Furnizor : Schülke & Mayr Ges.m.b.H  
Seidengasse 9  
1070 Wien  
Austria  
Telefon: +43152325010  
Fax: +431523250160  
office@schuelke.at  
www.schuelke.com

Importator : S.C. INTERCOOP SRL.  
Ernei No. 376  
  
547215 Jud.Mures  
România  
Telefon: Tel./ Fax: +40-2-65 26 77 08  
office@intercoop.ro

Persoană de contact : Application Department HI  
+49 (0)40/ 521 00 544  
ADHI@schuelke.com

**1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență**

Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență : Institutul Național de Sănătate Publică, București,  
str. Dr. Leonte, nr.1-3, sector 5  
+40 21 318 36 06 apelabil între orele 8.00-15.00

Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență : +43152325010  
+49 (0)40 / 52 100 –0

**SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor****2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului****Clasificare (REGULAMENTUL (CE) NR. 1272/2008)**

Corodarea pielii, Subcategoria 1B

H314: Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor.

**Clasificare (67/548/CEE, 1999/45/CE)**

Iritant

R36/38: Iritant pentru ochi și pentru piele.

**aspirmatic®**

Versiune 02.00 Revizia (data): 23.02.2015

Data ultimei lansări 29.10.2012

Data primei lansări 12.10.2007

**2.2 Elemente pentru etichetă****Etichetare (REGULAMENTUL (CE) NR. 1272/2008)**

Pictograme de pericol :



Cuvânt de avertizare : Pericol

Fraze de pericol : H314 Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor.

Fraze de precauție : P280 Purtați mănuși de protecție/ îmbrăcăminte de protecție/ echipament de protecție a ochilor/ echipament de protecție a feței.

P301+P330+P331 ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: clătiți gura. NU provocați vomă.

P303+P361+P353 ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA (sau părul): scoateți imediat toată îmbrăcăminte contaminată. Clătiți pielea cu apă/ faceți duș.

P305+P351+P338+P310 ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. Sunați imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ sau un medic.

P501 Aruncați conținutul/ recipientul la o stație autorizată de eliminare a deșeurilor.

Etichetă excepțională pentru amestecuri speciale : Etichetare conform cu Regulamentul (CE) Nr. 648/2004: (&lt; 5 % tenside neionice, &lt; 5% Săpun, parfumuri)

**2.3 Alte pericole**

Acest amestec nu conține nicio substanță considerată ca fiind persistentă, bioacumulatoare sau toxică (PBT).

Nu sunt cunoscute riscuri speciale

**SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții****3.2 Amestecuri**

Natură chimică : Soluția substanțelor următoare cu aditivi inofensivi.

**Componențe potențial periculoase**

Denumire chimică	Index-Număr Nr. CAS Nr.CE Număr de înregistrare	Clasificare (67/548/CEE)	Clasificare (REGULAMENTUL (CE) NR. 1272/2008)	Concentrație (%)
Clorură de dioctildimetilamoniu	5538-94-3 226-901-0	Xn; R22 C; R34	Acute Tox. 4; H302 Skin Corr. 1B;	5 - 8 %

**aspirmatic®**

Versiune 02.00 Revizia (data): 23.02.2015

Data ultimei lansări 29.10.2012

Data primei lansări 12.10.2007

		N; R50	H314 Aquatic Acute 1; H400	
Etanol	603-002-00-5 64-17-5 200-578-6 01- 2119457610- 43-XXXX	F; R11	Flam. Liq. 2; H225 Eye Irrit. 2; H319	< 5 %
Alcool alcoxil	68551-13-3	N; R50	Aquatic Acute 1; H400	< 1 %

Pentru explicații referitoare la abrevieri se va vedea secțiunea 16.

**SECȚIUNEA 4: Măsurile de prim ajutor****4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor**

- Indicații generale : Se vor scoate imediat toate hainele contaminate.
- În caz de contact cu pielea : Se va spala imediat cu foarte multă apă. Dacă simptomele persistă se va chema un medic.
- În caz de contact cu ochii : În caz de contact cu ochii, se va spăla imediat cu multă apă și se va consulta un medic. Dacă persistă iritația oculară, se va consulta un medic specialist.
- Dacă este ingerat : NU se va induce stare de vomă. Se va bea apă drept măsură de repvedere. Dacă simptomele persistă se va chema un medic.

**4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate**

- Simptome : Se va trata simptomatologic.

**4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare**

- Tratament : Pentru sfaturi de specialitate medicii trebuie să se adreseze Serviciului de informații referitoare la otrăvuri.

**SECȚIUNEA 5: Măsurile de combatere a incendiilor****5.1 Mijloace de stingere a incendiilor**

- Mijloace de stingere cores- : Pulbere uscată, Spumă, Jet de apă, Bioxid de carbon (CO2)  
punzătoare
- Mijloace de stingere neco- : Jet de apă puternic  
respunzătoare

**5.2 Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză**

- Riscuri specifice în timpul : Nu există informații disponibile.  
luptei împotriva incendiilor

**aspirmatic®**

Versiune 02.00 Revizia (data): 23.02.2015

Data ultimei lansări 29.10.2012

Data primei lansări 12.10.2007

---

**5.3 Recomandări destinate pompierilor**

echipamentelor speciale de protecție pentru pompieri : În cazul unui incendiu, se va purta un aparat respirator auto-nom.

**SECȚIUNEA 6: Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală****6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență**

Măsurile de precauție pentru protecția personală : Risc crescut de alunecare în prezența de scăpări de produs sau a produsului împrăștiat. Se va folosi echipament de protecție individual.

**6.2 Precauții pentru mediul înconjurător**

Precauții pentru mediul înconjurător : Se va evita penetrarea produsului în subsol.

**6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie**

Metodele de curățare : Se va șterge cu un material absorbant (spre exemplu stofă, lână).  
Se va absorbi cu un material absorbant inert (spre exemplu nisip, silicagel, liant pentru acizi, liant universal, rumeguș).

**6.4 Trimiteri către alte secțiuni**

Se va consulta Secțiunea 8 + 13

**SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea****7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate**

Sfaturi de manipulare în condiții de securitate : Se va prepara soluția de lucru conform indicațiilor de pe etichetă(e) și/sau instrucțiunilor de folosire.  
Măsurile de protecție împotriva incendiului și a exploziei : Nu sunt necesare măsuri speciale de luptă împotriva incendiilor.  
Măsurile de igienă : Se va păstra separat față de mâncare și băutură.

**7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități**

Cerințe pentru spațiile de depozitare și containere : Se va păstra la temperatura camerei, în recipienti de original.  
Informații suplimentare asupra condițiilor de depozitare : Se va păstra departe de căldură. A se păstra ambalajul închis ermetic.

|| Măsurile de protecție în cazul depozitării în locuri comune : Nu sunt de menționat materiale în mod special.

**7.3 Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)**

Utilizare (utilizări) specifică (specifice) : nici unul

**aspirmatic®**

Versiune 02.00 Revizia (data): 23.02.2015

Data ultimei lansări 29.10.2012

Data primei lansări 12.10.2007

**SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală****8.1 Parametri de control****Concentrație maximă de lucru**

Componente	Nr. CAS	Tipul valorii (Formă de expunere)	Parametri de control	Bază
Etanol	64-17-5	Valoare limită acceptabilă	500 ppm 960 mg/m <sup>3</sup>	TRGS 900
Etanol	64-17-5	Valoare limită de expunere ce nu trebuie depășită în timpul oricărei perioade de lucru	1.000 ppm 1.920 mg/m <sup>3</sup>	TRGS 900
Etanol	64-17-5	Valoare limită acceptabilă	1.000 ppm 1.900 mg/m <sup>3</sup>	OSHA

**Nivel la care nu apar efecte (DNEL) în conformitate cu Reglementările UE No. 1907/2006:**

Etanol	: Utilizare finale: Lucrători, Căi de expunere: Inhalare, Efecte potențiale asupra sănătății: Efecte acute, Efecte locale, Valoare: 1900 mg/m <sup>3</sup> Utilizare finale: Lucrători, Căi de expunere: Contact cu pielea, Efecte potențiale asupra sănătății: Efecte cronice, Valoare: 343 mg/m <sup>3</sup> Utilizare finale: Lucrători, Căi de expunere: Inhalare, Efecte potențiale asupra sănătății: Efecte cronice, Valoare: 950 mg/m <sup>3</sup>
--------	---

**Concentrație predictibilă fără efect (PNEC) în conformitate cu Reglementările UE No. 1907/2006:**

Etanol	: Apă proaspătă, Valoare: 0,96 mg/l Apă de mare, Valoare: 0,79 mg/l Sediment de apă curgătoare, Valoare: 3,6 mg/kg Sol, Valoare: 0,63 mg/kg
--------	--

**8.2 Controale ale expunerii****Echipamentul individual de protecție**

Protecția ochilor	: Ochelari de protecție prevăzuți cu apărători laterale, în conformitate cu EN 166
Protecția mâinilor	: Protecție contra contra improșcărilor: Mănuși de cauciuc nitril de unică folosință, spre exemplu Dermatril (Grosimea stratului: 0,11 mm) fabricate de către KCL sau alte mănuși ce asigură aceeași protecție. Contact prelungit: Mănuși de cauciuc nitril, spre exemplu. Camatril (>480 min., Grosimea stratului: 0,40 mm) sau mănuși de cauciuc butil, spre exemplu. Butoject (>480 min., Grosimea stratului: 0,70 mm) fabricat de către KCL sau alte mănuși ce asigură aceeași protecție.

Măsuri de protecție : Evitați contactul cu pielea și ochii.

**Controlul expunerii mediului**

Indicații generale : Se va evita penetrarea produsului în subsol.

**aspirmatic®**

Versiune 02.00    Revizia (data): 23.02.2015

Data ultimei lansări 29.10.2012

Data primei lansări 12.10.2007

**SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice****9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază**

Aspect	: lichid
Culoare	: albastru
Miros	: la care s-a adăugat un odorizant
Pragul de acceptare a mirosului	: nedeterminat
Punctul de aprindere	: Nu se aplică
Temperatură de aprindere	: Etanol: > 360 °C
Temperatura de autoaprindere	: Nu se aplică
Limită inferioară de explozie	: Etanol: 3,1 %(V)
Limită superioară de explozie	: Etanol: 15 %(V)
Inflamabilitate	: Produsul nu este inflamabil.
Proprietăți explozive	: Nu este exploziv
Proprietăți oxidante	: Nu există date
pH	: 6,5 - 7,5, 20 °C, concentrat
Punctul de topire/punctul de înghețare	: circa 0 °C
Temperatura de descompunere	: Nu se aplică
Temperatură de fierbere/interval de temperatură de fierbere	: circa 100 °C,
Presiunea de vapori	: Nu există date,
Densitatea de vapori relativă	: Nu există date
Densitate	: circa 0,99 g/cm <sup>3</sup> , 20 °C
Solubilitate în apă:	: în toate proporțiile, 20 °C
Coeficientul de partiție: n-octanol/apă	: Nu se aplică
Vâscozitate dinamică	: Nu există date
Viteza de evaporare	: Nu există date

**9.2 Alte informații**

Nu există date

**SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate****10.1 Reactivitate**

Nu se conoaște nici o reacție periculoasă în condiții normale de folosire.

**10.2 Stabilitate chimică**

Produsul este stabil chimic.

**10.3 Posibilitatea de reacții periculoase**

Nimic previzibil în mod normal.

**10.4 Condiții de evitat**

Se va feri de îngheț, căldură și lumina soarelui.

**aspirmatic®**

Versiune 02.00 Revizia (data): 23.02.2015

Data ultimei lansări 29.10.2012

Data primei lansări 12.10.2007

**10.5 Materiale incompatibile**

Nimic previzibil în mod normal.

**10.6 Produși de descompunere periculoși**

Nimic previzibil în mod normal.

**SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice****11.1 Informații privind efectele toxicologice****Toxicitate acută****Produs**

Toxicitate acută orală	: Estimarea toxicității acute: > 5000 mg/kg, Estimarea toxicității orale acute în conformitate cu metoda de calcul prezentată în GHS (Sistemul de armonizare global, Partea 3, capitolul 3.1).
Toxicitate acută prin inhalare	: Estimarea toxicității acute: > 50 mg/l, în conformitate cu metoda de calcul prezentată în GHS (Sistemul de armonizare global, Partea 3, capitolul 3.1).
Toxicitate acută dermică	: Estimarea toxicității acute: > 15000 mg/kg, în conformitate cu metoda de calcul prezentată în GHS (Sistemul de armonizare global, Partea 3, capitolul 3.1).

**Corodarea/iritarea pielii****Produs**

|| Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor.

**Lezarea gravă/iritarea ochilor****Produs**

|| Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor.

**Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii****Componente:****Clorură de dioctildimetilamoniu:**

Nu există date

**Etanol:**

Nu are efect sensibilizant asupra animalelor de laborator. Test de maximizare (GPMT), Cobai

**Alcool alcoxil:**

Nu există date

**Mutagenitatea celulelor germinative****Componente:****Clorură de dioctildimetilamoniu:**

Mutagenitatea celulelor germinative- Evaluare : Nu există date

**Etanol:**

Genotoxicitate in vitro : Nu este mutagen conform testului Ames. Ghid de testare OECD 471

Genotoxicitate in vivo : nemutagen

Mutagenitatea celulelor germinative- Evaluare : Testele pe culturi bacteriene sau de celule de mamifere nu au evidențiat efecte mutagene.

**Alcool alcoxil:**

Mutagenitatea celulelor germinative- Evaluare : Nu există date

**Cancerogenitatea**

**aspirmatic®**

Versiune 02.00    Revizia (data): 23.02.2015

Data ultimei lansări 29.10.2012

Data primei lansări 12.10.2007

---

**Componente:****Clorură de dioctildimetilamoniu:**

Cancerogenitatea - Evaluare : Nu există date

**Etanol:**

Cancerogenitatea - Evaluare : Nu a prezentat efecte cancerigene în decursul experimentelor pe animale.

**Alcool alcoxil:**

Cancerogenitatea - Evaluare : Nu există date

**Toxicitatea pentru reproducere****Componente:****Clorură de dioctildimetilamoniu:**

Toxicitatea pentru reproducere - Evaluare : Nu există date

Toxicitate teratogenă - Evaluare : Nu există date

**Etanol:**

Efecte asupra dezvoltării fătului : Șobolan, Oral(ă), NOAEL: 2.000 mg/kg

Toxicitatea pentru reproducere - Evaluare : În cadrul testelor pe animale a apărut un risc de alterare a fertilității numai după administrarea de doze foarte mari din această substanță.

Toxicitate teratogenă - Evaluare : Experimentele pe animale au evidențiat efecte mutagene și teratogene.

**Alcool alcoxil:**

Toxicitatea pentru reproducere - Evaluare : Nu există date

Toxicitate teratogenă - Evaluare : Nu există date

**STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere unică****Componente:****Etanol:**

Nu există date

**STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere repetată**

Nu există date

**Toxicitate la doză repetată****Componente:****Etanol:**

Șobolan: NOAEL: 2.400 mg/kg, Oral(ă)

**Toxicitate referitoare la aspirație**

Nu există date

**Informații suplimentare****Produs**

Nu există informații disponibile pentru produsul însuși.



**aspirmatic®**

Versiune 02.00    Revizia (data): 23.02.2015

Data ultimei lansări 29.10.2012

Data primei lansări 12.10.2007

**SECȚIUNEA 12: Informații ecologice****12.1 Toxicitate****Produs**

Toxicitate pentru bacterii        : EC50: 520 mg/l, OECD 209

**12.2 Persistență și degradabilitate****Produs**

Biodegradare                        : Ușor biodegradabil. OCDE 301D / CEE 84/449 C6

Necesități în oxigen de natu-    : circa 2.630 mg/l, soluție 1%  
ră chimică (NOC)**Componente:****Clorură de dioctildimetilamoniu:**

Biodegradare                        : biodegradabil

**Etanol:**

Biodegradare                        : Ușor biodegradabil.

**12.3 Potențial de bioacumulare****Produs**Coeficientul de partiție: n-        : Nu se aplică  
octanol/apă**Componente:****Clorură de dioctildimetilamoniu:**

Biocumulare                         : Nu există date

**Etanol:**

Biocumulare                         : Bioacumularea este improbabilă.

Coeficientul de partiție: n-        : log Pow: -0,14, calculat  
octanol/apă**Alcool alcoxil:**

Biocumulare                         : Nu există date

**12.4 Mobilitate în sol****Componente:****Clorură de dioctildimetilamoniu:**

Mobilitate                            : Nu există date

**Etanol:**

Mobilitate                            : Nu există date

**Alcool alcoxil:**

Mobilitate                            : Nu există date

**12.5 Rezultatele evaluării PBT și vPvB****Produs**

Acest amestec nu conține nicio substanță considerată ca fiind persistentă, bioacumulatoare sau toxică (PBT).

**12.6 Alte efecte adverse****Produs**Informații ecologice adiționa-    : nici unul  
le**SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea****13.1 Metode de tratare a deșeurilor**

**aspirmatic®**

Versiune 02.00    Revizia (data): 23.02.2015

Data ultimei lansări 29.10.2012

Data primei lansări 12.10.2007

Produs	:	Se va elimina produsul conform cu numărul european de eliminare a deșeurilor (Codul European al Deșeurilor).
Ambalaje contaminate	:	Se vor da ambalajele goale unei întreprinderi de reciclare.
Codul de deșeu pentru produsul nefolosit	:	CED 070601
Codul de deșeu pentru produsul nefolosit(Grup)	:	Deșeuri rezultate în urma producerii, preparării, vânzării și utilizării de grăsimi, lubrifianți, săpunuri, detergenți, desinfecțanți și produși pentru protecție personală.

**SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport****14.1 Numărul ONU**

<b>ADR</b>	:	UN 1903
<b>IMDG</b>	:	UN 1903
<b>IATA</b>	:	UN 1903

**14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție**

<b>ADR</b>	:	DEZINFECTANT, LICHID, COROZIV, N.O.S. (Clorură de dioctildimetilamoniu)
<b>IMDG</b>	:	DISINFECTANT, LIQUID, CORROSIVE, N.O.S. (Clorură de dioctildimetilamoniu)
<b>IATA</b>	:	Disinfectant, liquid, corrosive, n.o.s. (Clorură de dioctildimetilamoniu)

**14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport**

<b>ADR</b>	:	8
<b>IMDG</b>	:	8
<b>IATA</b>	:	8

**14.4 Grupul de ambalare**

<b>ADR</b>		
Grupul de ambalare	:	III
Cod de clasificare	:	C9
Nr.de identificare a pericolului	:	80
Etichete	:	8
Cod de restricționare în tuneluri	:	E
<b>IMDG</b>		
Grupul de ambalare	:	III
Etichete	:	8
EmS Cod	:	F-A, S-B
<b>IATA</b>		
Instrucțiuni de ambalare (avioane cargo)	:	856
Grupul de ambalare	:	III

**aspirmatic®**

Versiune 02.00    Revizia (data): 23.02.2015

Data ultimei lansări 29.10.2012

Data primei lansări 12.10.2007

||Etichete : 8

**14.5 Pericole pentru mediul înconjurător****ADR**Periculos pentru mediul în-  
conjurător : nu**IMDG**

Poluanții marini : nu

**14.6 Precauții speciale pentru utilizatori**

Pentru protecția individuală a se vedea paragraful 8.

**14.7 Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la MARPOL 73/78 și Codul IBC**

Nu se aplică pentru produse precum cel furnizat.

**SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare****15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză**Legislație referitoare la con-  
trolul riscurilor de accident  
majore implicând substanțe  
periculoase : Nu se aplică Directiva 96/82/CECompuși organici volatili : < 5 %, Directiva 2010/75/CE referitoare la limitarea emisiilor  
de compuși organici volatili**15.2 Evaluarea securității chimice**

Exceptat

**SECȚIUNEA 16: Alte informații****Text complet al frazelor R**R11 : Foarte inflamabil.  
R22 : Nociv în caz de înghițire.  
R34 : Provoacă arsuri.  
R50 : Foarte toxic pentru organismele acvatice.**Text complet al declarațiilor H**H225 : Lichid și vapori foarte inflamabili.  
H302 : Nociv în caz de înghițire.  
H314 : Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor.  
H319 : Provoacă o iritare gravă a ochilor.  
H400 : Foarte toxic pentru mediul acvatic.**Text complet al altor abrevieri**Acute Tox.                    Toxicitate acută  
Aquatic Acute              Toxicitatea acută pentru mediul acvatic  
Eye Irrit.                    Iritarea ochilor  
Flam. Liq.                    Lichide inflamabile  
Skin Corr.                    Corodarea pielii

**aspirmatic®**

Versiune 02.00    Revizia (data): 23.02.2015

Data ultimei lansări 29.10.2012

Data primei lansări 12.10.2007

---

**Informații suplimentare**

|| Modificările față de ediția precedentă sunt marcate pe margine.

Informațiile conținute în această fișă tehnică de securitate au fost stabilite pe baza cunoștințelor, informațiilor și presupunerilor noastre la data publicării acestui document.